



# Project CAPAB

Fall/  
Winter2001

Capacity Building Assistance to Prevent HIV/AIDS in the  
Metro Boston Haitian Community

## Haitian Community Leaders Health Education Trainings

The Center for Community Health Education and Research, CCHER, held the first of three planned Capacity Building Trainings from October 15, 2001 to October 31, 2001. The three target groups for these trainings are Media leaders, Spiritual leaders and Business and Educational Leaders. The trainings have been designed with members of the community groups and will include five core sessions covering a History of HIV in the Haitian Community; Human Sexuality; HIV Services; Epidemiology & Transmission; Haitian Culture & Health beliefs; the Concept of Health & Disease; HIV/AIDS, STDs and TB; and Spirituality & Health. The remaining sessions cover a range of specialized topics as identified by each group.

The first group to undertake this training was Haitian Media Leaders. Twenty-eight (28) Media leaders attended this training, which was held three nights a week for three consecutive weeks. The specialized sessions for this group included the following topics; Media Relations; Media & Public Health; and Social Marketing. At the conclusion of this training the media leaders provided CCHER with overwhelmingly positive feedback and also expressed an interest in participating in future training, some of which have been tentatively scheduled for the Spring of 2002.

This edition of the CAPAB Project Newsletter includes contributions from the participants that took part in the Media Leaders trainings. More articles will follow.

The second set of trainings was designed for Spiritual leaders in the Haitian Community. These trainings were held from November 19, 2001 to December 6, 2001. While the core sessions remain the same for all groups, the Spiritual leaders identified the following topics to be covered in their specialized sessions: Social, Financial & Political impact of HIV; Spirituality & Healing; Health and the Role of Spirituality; Skill Building & Resources; and a collective action evening to build faith-based capacity.

The third set of trainings will be designed for Business and Educational leaders in the Haitian community and will be held this Spring. For further information, please contact CCHER at 617-265-0628.

## **Training Series Seeks to Improve Health Through Media by Jean-Claude Sanon Participant, Project CAPAB Haitian Media Training**

On November 5th, 2001, the closing ceremony of the capacity building training for Haitian media leaders was held at Ideal Café & Restaurant located in Mattapan. A group of Haitian media members had gathered for the training, sponsored by CCHER. The program began on Monday, October 15 and consisted of 27 hours of training, having the theme “Working Together, We Can Mobilize to Make a Change”. The program covered Health and HIV related issues, plus Media and Health Advocacy, Media Relations and Social Marketing.

The training series was held three times per week with a full agenda of three hours per day. A number of Haitian and American professionals lined-up to share with members of the Haitian Media the tools that we will need to embark on this mission and to change ways of providing broadcasting services to the community. Every class was interesting. The students’ participation was tremendous and comments provided by the facilitators were very positive. The students were enthusiastic in the classroom and we looked forward to attending each session religiously. As Paul Kennedy, author and university professor said, “Leadership matters, especially when great changes are bearing down upon humankind and people look for guidance; when old structures and assumptions are crumbling and newer social economic and political trends are emerging.” Good leadership was the action that brought all of us to attend the training series on Media and Health Education.

To Eustache Jean-Louis and his associates, the participants say thank you for being the symbol and the embodiment of such worthy goals. This gathering has had an important impact. Stay on the look out for more achievements resulting from this training series.

### **Media Leaders during the October Training.**





# Project CAPAB

Capacity Building Assistance to Prevent HIV/AIDS in  
the Metro Boston Haitian Community

CAPAB Training Announcement

**Faith Based Training /Retreat  
May 8-10 2002**

Presented by:  
Interdenominational Theological Center  
Health Education and Leadership Project

**National Faith Leaders Training Institute**

**“Affirming a Future with Hope:  
HIV and Substance Abuse prevention for  
African American Communities of Faith”**

Location:  
The Walker Center  
171 Grove Street  
Newton, MA 02466

For further information or to register, please contact P  
Laurent at CCHER 617-265-0628

Project CAP.  
Inc (CCHER) and funded by the Centers for Disease Control and Prevention (CDC).



Center for Community Health,  
Education and Research, Inc.  
420 Washington Street  
Dorchester, MA 02124

NONPROFIT ORG  
U.S. POSTAGE PAID  
BOSTON, MA  
PERMIT NO. 56478

## How to get Involved!

The CAPAB Advisory board is made of individuals, groups or organizations who have an interest in HIV prevention within the community and who can be agents of change for the community. These individuals have a many different backgrounds and live throughout the Metro Boston Area. The CAPAB Boards works with a core project staff to assist them in mobilizing the community for change and deciding what are the best community capacity strategies for the Haitian community.

The CAPAB board meets one evening a month to discuss what can be done to help prevent HIV/AIDS in the Haitian communities and to guide the work done by the project staff. Meetings are held at The Center for Community Health, Education and Research (CCHER) located at 420 Washington Street, Dorchester, MA. If you would like more information about attending a meeting or becoming part of the CAPAB board, contact CCHER at 617-265-0682 ext 221.



# Pwojè KAPAB

Sipò bati Kapasite kominote Ayisyen nan Boston  
sou Prevansyon VIH/SID.

## Edikasyon sou Lasante pou Lidè Kominotè Ayisyen/Sesyon Fòmasyon pou Devlopman Kapasite

CCHER, Sant pou Edikasyon sou Lasante ak Rechèch, te fè premye sesyon fòmasyon pou devlopman kapasite nan twa sa ki planifye yo soti 15 Oktòb 2001 pou rive 31 Oktòb 2001. Twa gwoup sib pou sesyon fòmasyon sa yo se te Lidè Medya, Lidè Espirityèl, epitou Lidè Biznis ak Edikasyon. Nou te met Sesyon fòmasyon sa yo sou pye ak manm gwoup kominotè yo and y ap gen senk sesyon fondamantal k ap kouvri Istwa VIH nan kominote Ayisyen an; Seksyalite imen; Sèvis VIH, Epidemiyoloji ak Transmisyon; Kilti Ayisyen ak Kwayans sou Lasante; nosyon sante ak maladi; VIH/SIDA, STD ak TB; Espirityalite ak Lasante. Lòt sesyon yo kouvri yon kantite sijè espesyalize suivan sa chak gwoup te idantifye.

Premye gwoup ki te pran sesyon fòmasyon sa a se te lidè medya yo. Te gen venntuit (28) lidè ki te patisipe nan sesyon fòmasyon sa a ki te fèt 3 fwa pa semenn nan aswè pandan twa semenn suivi-suivi. Sesyon espesyalize pou gwoup sa a te gen sijè sa yo landan l: Relasyon medya; Medya ak sante piblik; Komèsyalizasyon Sosyal, ak Swen pou moun k ap viv ak VIH. Nan fen sesyon fòmasyon yo, lidè medya yo te gen bonjan kòmantè pou CCHER epitou yo te demontre enterè yo pou patisipe nan lòt sesyon fòmasyon nan lavni. Gen kèk nan sesyon sa yo nou pwojete pou Prentan 2002.

Nan edisyon Bilten Pwojè KAPAB sa a, gen patisipasyon sesyon fòmasyon lidè medya yo. Ap gen lòt atik toujou.

Dezyèm sesyon fòmasyon an te met sou pye pou Lidè Espirityèl yo nan Kominote Ayisyen an. Sesyon fòmasyon sa yo te fèt soti 19 Novanm 2001 rive pou 6 Desanm 2001. Pandan sesyon fondamantal yo te toujou rete menm bagay pou tout gwoup yo, lidè Espirityèl yo te idantifye kèk sijè yo te vle kouvri nan sesyon ki te espesyalize yo tankou: Enpak Sosyal, Politik ak Finansye VIH; Espirityalite ak Gerizon; Lasante ak Wòl Espirityalite; Devlopman Talan ak Resous, epitou yon sware aksyon kolektif pou devlope kapasite baze sou lafwa.

Twazyèm sesyon fòmasyon yo pral met sou pye pou lidè nan Biznis ak Edikasyon nan Kominote Ayisyen pandan prentan an. Pou plis enfòmasyon, souple kontakte CCHER nan 617-265-0628.

## **Sesyon Fòmasyon pou ka amelyore Lasante ak Kout Pous Medya Jean Claude Sanon, Patisipan Pwojè CAPAB Sesyon Fòmasyon Medya Ayisyen**

Nan dat ki te 5 Novanm 2001, nou te met chapo sou tèt sesyon fòmasyon pou devlope kapasite pou lidè medya Ayisyen nan yon aktivite ki te fèt nan Ideal Café & Restaurant ki chita nan Mattapan. Te gen yon gwoup Ayisyen, manm medya a ki te patisipe nan sesyon fòmasyon sa a CCHER te met sou pye. Pwogram nan te kòmanse jou ki te Lendi 15 Oktòb la e nou te pase 27 èd tan nan sesyon fòmasyon sa a ki te gen pou tèm “Nan Travay Ansanm, nou Kapab Mobilize pou n Pot cChanjman.” Pwogram nan te chita sou Lasante ak VIH ansanm ak lò sijè sou lasante, li te gen ladan l tou Medya ak Defans Lasante, Relasyon Medya ak Kòmèsyalizasyon Sosyal. Nou te patisipe nan sesyon fòmasyon sa yo pandan 3 fwa pa semèn pou 3 èdtan chak jou e nou te gen yon orè byen chaje. Yon pakèt pwofesyonèl Ayisyen ak Ameriken te vin pataje ak manm medya Ayisyen yo zouti n ap bezwen pou n ka rantre danble nan misyon nou e pou n chanje fason nou transmèt emisyon yo nan kominote a. Tout klas yo te enteresan. Etidyan yo te patisipe tèt kale e fasilite yo te fè kòmantè ki te trè pozitif. Non sèlman etidyan yo te patisipe ak anpil pasyon, yo pat ka tann pou te vin nan chak sesyon. Menm jan Paul Kennedy, yon pwofesè inivèsite epi otè te di, “Lidèship konte, moun toujou chache yon gouvènay sitou lè gen chanjman k ap kwense sosyete a, lè chapant digdantan yo ak sipozisyon ki pase mòd yo ap dekonstònbre, lè tandans sosyal, politik ak ekonomik yo chanje figi.” Bonjan lidèchip se sa ki te fè nou tout rasanble pou patisipe nan seri sesyon fòmasyon sou Medya ak Edikasyon sou Lasante.

N ap di Eustache Jean Louis ak akolit li yo mèsè pase yo reprezante senbòl konkretizasyon objektif nòb sa yo. Rankont sa a te gen yon enpak enpòtan. Rete tann pi gwo reyalizyon sesyon fòmasyon sa yo pral pote.

### **Media Leaders during the October Training.**





# Pwojè KAPAB

Sipò bati Kapasite Kominote Ayisyen nan Boston sou  
Prevansyon VIH/SID.

Anons pou Antrénman CAPAB

**Atelye/Retrèt pou Lidè Relijje**

**8-10 Me 2002**

Prezante pa:

Pwojè Teyolojik Sant Entèdenominasyon  
Sante, Edikasyon ak Lidèchip

**Enstiti Nasyonal Lidè Relijje**

**“Lavni demen sou Lespwa:  
Ann Kwape HIV ak Abi Dwòg Pou  
Kominote Relijje Afriken Ameriken”**

Ki Kote:

The Walker Center  
Newton, MA 02466

Pou Plis enfòmasyon oswa pou anrejistre, souple kontakte  
Previde Laurent nan CCHER 617-265-0628

Project CAPAB is coordinated by the Center for Community Health, Education & Research  
Inc (CCHER) and funded by the Centers for Disease Control and Prevention (CDC).



Center for Community Health,  
Education and Research, Inc.  
420 Washington Street  
Dorchester, MA 02124

NONPROFIT ORG  
U.S. POSTAGE PAID  
BOSTON, MA  
PERMIT NO. 56478

## Kouman pou W patisipe!

Manm Konsèy Administratif CAPAB se moun, gwoup oubyen òganizasyon ki gen enterè nan prevansyon VIH, epi ki se bon ajan chanjman pou kominote a. Manm yo gen diferan fòmasyon epi y ap viv nan zòn Metro Boston. Manm Konsèy CAPAB ap travay ak estaf ki nan kè pwojè a pou mobilize kominote a epitou deside sou estrateji ki pi efikas pou devlope kapasite kominotè.

Manm Konsèy CAPAB rankontre yon fwa chak mwa nan aswè pou diskite sou mwayen pou prevni VIH/AIDS nan kominote Ayisyen yo nan Massachusetts epitou gide estaf pwojè a sou travay ki deja fèt. Reyinyon yo fèt nan Center for Community Health, Education and Research ki nan 420 Washington Street, Dorchester, MA. Si w ta renmen pi plis enfòmasyon pou patisipe nan reyinyon oubyen vin yon manm Konsèy CAPAB, rele CCHER nan 617-265-0682 X 221.